

QUIMISHA ISHUQUE QUIRICA JUANRA CUADISHACUAREQUE 3 JUAN

Riyaque quirica ri Juan, Jesúsja emepera quimisha ishu cuadishacuareque. Amena esirira rejari huenequere. Cuadishacuare rejari Jesús queja ecatyati cuanaque naruquija Gayo bacaniya ishu. Gayora, Demetriora jadyatu jida Yusu mereya. Diotrefespa jidama aniya jadya tujatu cuadishacuare quirica. Riyaque quirica equa ecuana bahue juya Yusu ecuanaja meretaquique, tuque ecuanaja ani tsehue pureamaturataquique.

Versículo ecuatse jida cabahuityati ishuque ri: 3, 11.

Catibuti ishuque quisarati

¹ Quirica rique micue cuadishaya, Gayo. Ique esiri, Jesús queja ecatyati cuanaque naruquique. Iyuhueda mique baya, mira yunerique ejeneya bucha ejenee era dyadi aya tibu.

² Arequemi dutyaju jida ejuu; jidami ejuneni, ecue iyuhuedaque Gayo. Ique bahue mique Yusuja biji equa aniaque. Bacatsahua tuque micue quisarati. ³ Jesús queja umae ecatyati cuanaque rena tuhua miaquejaque junachine. Cuejachine tunara ique miquepa yuneri equa aniya jadique. Yusuja biji equa cuita pami aniya. Jadya bacatsu ique dyaque pureama juchine. ⁴ Era Jesús queja catyati tsahuahua cuanaque yuneri equa juyaque quisarati bacatsatsu, ique dyaque

pureama juya. Ni peya aira ique pureama amereya ama.

Gayo sumitanacuareque

⁵ Ecue iyuhuedaque Gayo, cuejachine tunara ique mique eje buchique. Mirapa dyaque tsahuaya micue miatsehuequi cuanaque, micue epuju jutiyaju. Arepa peya epuju cuanaque ama buchami ecana jida batsaya. Jadya mique juyaque tu dyaque tuyuque. ⁶ Cristo queja ecatyati cuanaque ecasitatija yacuajutu cuejachine mira tsahuachine cuanara: “Gayora ecuana dyaque iyuhueda tsehue tsahuachine”. Micue epu eque tuna cuetinucayaju ecana tsahuanucacue, tunara ai sareya tsehue tuna eju cuayaju. Tunara Yusu mereya tibu, ecana batsacue; Yusu cuitadya ebatsau bucha batsae ecana acue. ⁷ Jesucristo merera tuna cuachine. Bacachine ama tunajatu Jesús queja catyatima cuanaque tuna tsahua ishu. ⁸ Jadya tibudya tuque ecuanaja ecana tsahuataqui, ecuana Jesús queja ecatyati cuanara. Ecuana ecana jadya tsahuae ayaju, Yusura ecuana baya ecuana cuitadya tuja quisarati cueja juya bucha, arepa ecuana tuna tsehue ama juneniya ama bucha.

Diótrufes jidama jucuarque

⁹ Cuadishachinedya tuque quirica eje junu ehuenecue ama Jesús queja ecatyati cuanaja ishu. Diótrufestu juya; tuja quisarati cuita camadyapa ecuita cuanara pabaca, jadya peya cuana jaque bacue aijama. Jadya tibudya, tujatu quirica isarayaju bacacarama achine. Turatu bacacarama achine era cuatsashachineque. ¹⁰ Ique jutitsu

tuque dutyaja ijacajudya cuejaya tuque eje bucha juyaque. Ecue ishutu pusha pusha juya. Yua-maturacara tura aya tuja quisarati tsehue. Ecue ishucamadya ama tujatu jidama quisarati aya. Tumbaedyatujatu jidama peya cuana aya. Yusu merequi cuanaque tuja epuju junayaju tujatu ecana batsaya ama tuja etareju. Peya cuanara batsacara ayaju tujatu ecana batsamerecarama aya. “Micuanara ni ecana micuanaja etareju nudysaya, tume micuana ecuana tsehue casitatitaqui ama Jesús pureama aishu”, jadya tujatu ecana aya.

¹¹ Ecue iyuhuedaque Gayo, jida cuanaque juya bae jucue, jidama cuanaque juya bucha ama. Jidaquedyajutidya aajeya cuanaque tuna Yusuja cuanaque. Jidamaque jutidya aajeya cuanaque bacue ecana, tuja cuanaque ama.

Demetrio jida jucuaque

¹² Dutyara tunajatu Demetrioja ishucuisarati aya. Tuquetu yunerique quisarati eque jucacaya ama. Era dyaditu ejeneyadya tuque jidaque ecuitaque. Miratu ejeneyadya eracuisarati yunerique ayaque.

Amena ishucuisarati

¹³ Bataqui ama tuque ecue jetiama mique cuejacara ayaque. Jadya ama bucha mique cuejaya ama quirica eque. Midya cuitadya mique cuejaticara aya. ¹⁴ Masadama mique bacara aya. Tume yatse cuitadya nequisarati.

Yusura inime tsapema amerecue. Rehua mique adebaqui cuanarami isaramereya. Isaracue dutya tuhua ecue eadeba cuanaque.

3 JUAN 14

iv

3 JUAN 14

Riya tupu camadya.

Juan

Yusuja Quisarati **New Testament in Cavineña (BL:cav:Cavineña)**

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Cavineña

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Cavineña [cav], Bolivia

Copyright Information

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Cavineña

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files
dated 29 Jan 2022

8e1f7a23-824b-5b2d-af4e-1406fdb68f20